

豐子愷作

繪畫魯迅小說

III



上海萬業書店印

2:3

繪畫魯迅小說

豐子愷作

上海萬葉書店印行

一九五〇年三月三十日印刷 · 一九五〇年四月二十日初版

有著作權 **繪畫魯迅小說** 不許翻印

基價每冊三圓八角

編繪者 **豐子愷** 發行者 **錢君匋**

發行所 **萬 葉 書 店**

上海中昌路四三弄鄰國郵七六號
電話 84979 電報掛號 590050

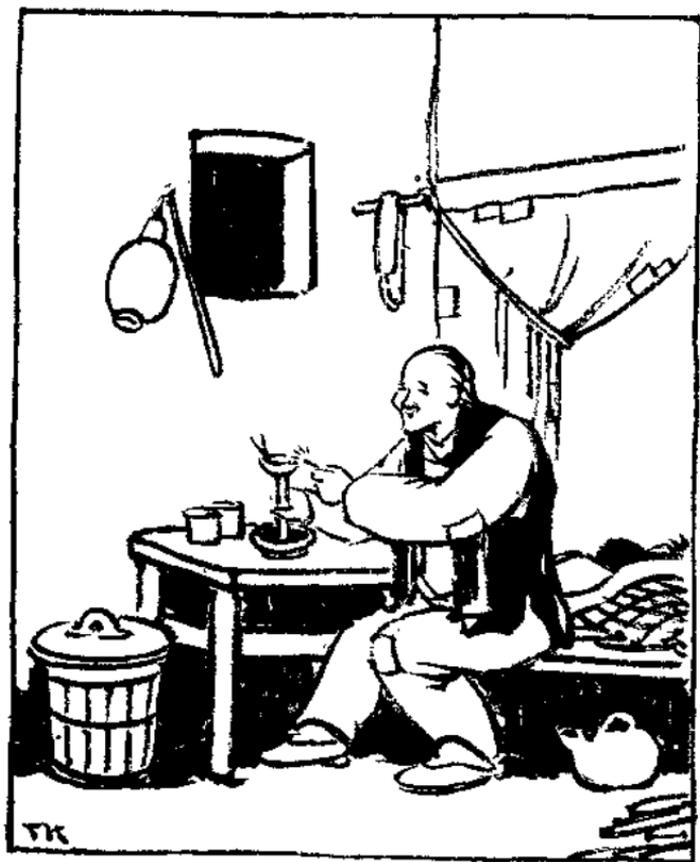
樂

—
秋天的後半夜，月亮下去了，太陽還沒有出……華老栓忽然坐起身，擦著火柴，點上遍身油膩的燈盞，茶館的兩間屋子裏，便瀰滿了青白的光。

「小栓的爹，你就去麼？」是一個老女人的聲音。裏邊的小屋子裏，也發出一陣咳嗽。

「唔。」老栓一面聽，一面應，一面扣上衣服；伸手過去說：「你給我罷。」

——原文節錄



秋天的夜半夜，華老忽然坐起身。

華大媽在枕頭底下掏了半天，掏出一包洋錢，交給老栓。老栓接了，抖抖的裝入衣袋，又在外面按了兩下；便點上燈籠，吹熄燈盞，走向裏屋子裏去了。那屋子裏面，正在窸窸窣窣的響，接著便是一通咳嗽。老栓候他平靜下去，纔低低的叫道：「小栓……你不
要起來……店裏你娘會安撫的。」

——原文節錄



“小娃你不要起来，店底？你娘會安排的”。

老栓聽得兒子不再說話，料他安心睡了；便出了門，走到街上。街上黑沈沈的一無所有，只有一條灰白的路，看得分明。燈光照著他的兩腳，一前一後的走。有時也遇到幾隻狗，可是一隻也沒有叫。天氣比屋子裏冷得多了；老栓倒覺爽快。彷彿一旦變了少年，得了神通，有給人生命的本領似的，跨步格外高遠。而且路也愈走愈分明，天也愈走愈亮了。



老栓彷彿得了神通，有給人生命的本領似的，跨步格外高些。

四

遠遠裏看見一條丁字街，明明白白橫著，他便退了幾步，尋到一家關著門的鋪子，驚進簷下，靠門立住了。好一會，身上覺得有些發冷。

「哼，老頭子。」

「倒高興……」

幾個人從他面前走過去了。一個還回頭看他，樣子不甚分明，但很像久餓的人見了食物一般，眼裏閃出一種攫取的光。老栓……按一按衣袋，硬硬的還在。仰起頭兩面一望，只見許多古怪的人，三三兩兩，鬼似的在那裏徘徊；定睛再看，卻也看不出甚麼別奇的奇怪。



“呀，老頭子”。“劉高興……”

五

沒有多久，又見幾個兵，在那邊走動……一陣腳步聲，一眨眼，已經擁過了一大簇人。那三三兩兩的人，也忽然合作一堆，潮一般向前趕；將到了字街口，便突然立住，簇成一個半圓。

老栓也向那邊看，卻只見一堆人的後背；頸項都伸得很長，彷彿許多鴨，被無形的手捏住了的，向上提著。靜了一會，似乎有點聲音，便又動搖起來，轟的一聲，都向後退；一直散到老栓立著的地方，幾乎將他擠倒了。



頸項都伸得很長，彷彿許多鴨，被無形的手捏住了的，向上提著。

六

「喂！手交錢，一手交貨！」一個渾身黑色的人，站在老栓面前，眼光正像兩把刀，刺得老栓縮小了一半。那人一隻大手，向他攤著；一隻手卻攥著一個鮮紅的饅頭，那紅的還是一點一點的往下滴。

老栓慌忙摸出洋錢，抖抖的想交給他，卻又不敢去接他的東西。那人便焦急起來，嚷道：「怕甚麼？怎的不拿！」……便掄過燈籠，一把扯下紙罩，裏了饅頭，塞與老栓；一手抓過洋錢，捏一捏，轉身去了。嘴裏哼著說：「這老東西……」